

Голос України

Влада-Радамі!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 1 (1501) • Субота, 4 січня 1997 року • Ціна договірна

Нинішній рік буде кращий за попередній.

Бо в ньому всі отримають зарплату і пенсію за рік минулий

НОВОРІЧНЕ ЗВЕРНЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ Л. Д. КУЧМИ ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

Шановні співвітчизники! Другі!
З давніх-давен зустріч Нового року — прекрасна традиція, яскраве і неповторне свято. Воно збирає усіх нас, від малого до великого, у родинному колі, ларує радість спілкування з найближчими друзями. Воно сповнює тривожно-радісним очкуванням зміни, сповідає на те, що вірний все піде на краще. Що приможеться добро й залучати у минулому життєві негаразди й клопоти. Воно несе й особливі відчуття єдності народу, причетності кожного до загальних справ, надій та устремлень.

З таким настроєм ми сідаємо за святкові столи, звіряючи свої годинники з великим хронометром, за яким живе держава. А поки проб'є дванадцять, у думках осягаємо пройдене й пережите і просимо долю бути прихильною до нас.

(Закінчення на 2-й стор.)

Банк для спільних проектів

Чорноморський банк торгівлі та розвитку (ЧБТР), заснований блоком 11 держав Чорноморського економічного співробітництва, розпочне свою діяльність з 1997 року. Штаб-квартира банку буде в Салоніках (Греція).

Як повідомив агентство "Інтерфакс" віце-президент Національного банку Грузії Мераб Какулія, всі організаційні питання створення ЧБТР практично розв'язано. З 11 країн-учасниць ЧЕС угоду про створення банку ратифікували вісім: Албанія, Вірменія, Греція, Молдова, Росія, Румунія, Туреччина та Грузія.

На думку Мераба Какулія, діяльність ЧБТР дасть змогу країнам-учасницям здійснювати спільні проекти в галузі торгівлі, промисловості, транспорту, зв'язку, енергетики, а також у сфері АПК, туризму та екології.

Уперше — про реальне зменшення податків

Ця вчимова відома давно: зменшити податки — забезпечити покращення виробництва. І, в свою чергу, зростає маса платників податків.

Відома давно, але... Усі справи в тому, що мас проїти певний час, поки спрацює цей механізм. І на цей певний час — до двох років — треба загнати шість соціальних, оборонних та інших державних видатків.

До кінця минулого року на це ніхто не наважувався. Останні заважали соціально-економічній політиці, інші вважали, що в незалежній Україні мавна падатиме безпосередньо з неба, а тому «лайон» пільги всім підляда, ще іншим застидала очі елементарна економічна безграмотність і т. п.

Та ось потроху настав час прагматиків. І вони, прагматики, підхватили і свитали: куди ж це ми йдемо? У глухий кут чи в безодню?

До того всі-усі наші мудреці говорили, писали, льє не співахи про необхідність зменшити податки. А попередні уряди, глав урядів не наважувалися на це. Бо знають же до того, як така податка знесе золоті яйця. Отак і перебивалися. Шість років. А спочатку б те робити було б легше. Але — наперед! Нарешті знайшлися люди, які чітко поставили на зменшення податкової тиску. А отже — на реальну підтримку внутрішнього товаровиробника. І відкрили перспективу поліпшення роботи і життя. Для всіх.

Тому пропонуємо вам, шановні читачі, уважно прочитати статтю Прем'єра на сесії ВР, який ми (цього скоротили) подіємо на 3-й сторінці.

Вісимо, достовірно інформації. Тому, що уряд пізно подає свої пропозиції. Мав підготувати їх на кілька місяців раніше. Президенти можна зрозуміти.

Але зрозумімо й те, що уряд побіжно зробив уперше. І що виправдані такі і вийти з ним на люди — зовсім неспросту. Як бачите, кадри внутрішнього товаровиробника — вірнішути.

Тенер слово мас Верховна Рада.

А поки що — читайте на 3-й стор. І — думайте...

До мешканців планети під назвою Газета



Тираж "ГУ" на січень-97 становить 277.688

НА ПОЧАТКУ року газетарів завжди здається, що йому належить висаджуватися на невідому планету. Тому його так цікавить тираж своєї газети: скільки, мовляв, на цій планеті мешканців, які вони, чого чекають від тебе, чого чекають від них?

У блиску новорічних феєрверків, у сяйві літаків, під святковими масками воєни, ті мешканці, які здаються невідомими. Вітм, вони такі й є. Хоча турбот у них — як у всіх, якщо не більше. Причому, чимало наших читачів просили надрукувати календар на 97-й рік, тобто копів на улюблену газету в який вистачило, а на календарі доводилося економити. Щиро адже цим людям за вір-

ність газеті, хоч наго радіти з цього приводу нам не доводиться. Порадіємо, коли у всіх мешканців нашої з вами газети-планети у новому році вистачить на все необхідне. Того всі і бажаємо, заради того й працюватимемо.

... А календар у першому номері нашого журналу номері все-таки друкуємо!

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Колективу редакції газети "Голос України"

Величезний вибір! Нинішній Новорічний щасливо збігся з виходом 1500 номера газети "Голос України", поява якої в січні 1991 року відіграла важливу роль у утвердженні незалежності України.

Тому дозволяйте від імені

уряду України широким привітати вас із щасливим новим роком.

Вся 6-річна історія "Голосу України" — це газетний літопис справді вільного, але надто незалежного шляху розбудови нашої молоді держави, визнання її світовим співтовари-

ством, піднесення національної самосвідомості українського народу.

Розсудливий, виважений підхід "Голосу України" до найпекучіших проблем політики та економічного життя держави, зокрема під час прийняття Конституції України, приніс вашій газеті нову

й авторитет серед широкого читачського загалу.

Бажаю вам і надалі невтомних творчих пошуків, цікавих статей, нарисів, інформацій про все розмаїття життя України.

Щастя, здоров'я, успішних гарячків вам і вашим рідним!

Прем'єр-міністр України Павло ЛАЗАРЕНКО.

У номері

Свято могло стати трагедією

Відрау чотирь вибухових пристроїв виявили у четвер в коруптці арабської газети «Аль-Хайят», розміщеної в Національному будинку преси в центрі Вашингтона. Усі вибухові пристрої були схожі на службові в'язниці. І відірвалися з єгипетського міста Олександрії.

ФБР також повідомлює, що два схожі пристрої знайдені в четвер у в'язниці міста Форт-Ліберті (штат Кентуккі). Вони були призначені одному із службовців в'язниці. На думку ФБР, це можна віднести до припинення, що між двома інцидентами можливий якийсь зв'язок.

Того самого дня в одному з валютно-обмінних пунктів відібрано було знайдено схожий вибуховий пристрій в конверті з вітаннями, адресованому в коруптці газети «Аль-Хайят». «Ми розглядаємо ці інциденти як терористичні акції», — заявила офіційні представники ФБР Сюзанн Лойд. Водночас вона зазначила, що поки що невідомо хто може бути причетний до їх організації.

Перші дні — без НП

За даними Міністерства з надзвичайних ситуацій, протягом перших днів нового року в Україні не сталося серйозних надзвичайних пригод. Лише в Херсонській області та Криму в результаті складних обставин було обрано рік цієї електронперелат. Мали місце випадки відключення тепла в окремих житлових районах у Львівській, Івано-Франківській та Кіровоградській областях. Крім того, місцеві служби Тернопільської області вжити спосіб розробки на відключення рівня води, спричиненого через льодові затори на деяких річках загир'я.

А Київська УВС повідомляє: за святковий день в столиці зареєстровано 59 злочинів, що значно нижче за звичайні середньодобові показники.

«Градобанк» уже обіцяє «град»... компенсацій?..

Президент України Леонід Кучма доручив Кабінету міністрів і Національному банку терміново розв'язати питання виплати компенсацій. Як відомо, уряд Федеративної Республіки Німеччини виплачує компенсації громадянам України, які в роки Великої Вітчизняної війни стали жертвами нацистських переслідувань. Кошти ці надходять через Український національний фонд «Взаєморозуміння і примирення», рахунок якого було відкрито в акціонерному банку «Градобанк». Однак засвідчені фінансові труднощі банку не може виконувати зобов'язання. Тому глава держави запропонував Кабінету міністрів і Національному банку України до 15 січня 1997 року вжити необхідних заходів щодо розв'язання проблеми зобов'язань «Градобанку» і розпочати виплату компенсацій.

Інше доручення Президента, адресоване Кабінету міністрів, — щодо нахвату законопроекту з податкової реформи, поданий урядом на розгляд Верховної Ради, в якому, окрім іншого, передбачено оподаткування коштів, одержаних громадянами в результаті розміщення їхніх власних заощежень на поточних (депозитних) рахунках банків України. Ця записка, як повідомляють, є обов'язковою і щодо викладу у номінальній валюті, повідомляє прес-служба Президента України.

Закон України

Про внесення змін до статті 4 Декрету Кабінету Міністрів України «Про державні мити»

Верховна Рада України постановила: А) внести зміни до статті 4 Декрету Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993 року №7-93 «Про державні мити» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №13, ст.113, №26, ст.281, №40, ст.493, 1994 р., №1, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 1995 р., №13, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 1996 р., №1, ст.12) пунктом 37 такої зміни: «37) Коштові у справлях нагаду за стравомою діяльності — за подорожжя, з яких ніх не звертають до збройового зброю у справлях не стравомою збройової реструктуризації, а суб'єкта відірвати збройової діяльності у випадках, передбачених статтею 8 Закону України «Про підприємництво».

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 19 грудня 1996 року.
№21/96-БФ

НОВОРІЧНЕ ЗВЕРНЕННЯ

Президента України Л. Д. Кучми до українського народу

(Початок на І-й стор.).

За кілька хвилин відійде в історію рік 1996-й. Проміжності з ним, дивлячись разом згадуємо, що він залишив нам на згадку і що маємо взяти в давший доругу.

Один рік — це і багаті, і мало. Багато — бо значення й різноманітність подій, що відбулися, пережиті, відбулися й утрьох, радощі та печалі — так, як це завжди буває в житті. А мало — тому, що не все вдалося, не все змігали і встигли зробити.

Мені, як і вам, хотілося, щоб цей високий рік швидше закінчився. І все ж, вважало, є підстави згадати його добрим словом.

Він називав увіває до нашого родоводу рік першого квітня Української держави — 5-й річний проголошення її незалежності. Вік цей зовсім юний, це пора, коли робляться перші кроки. Вони ніколи не бувають легкими і простими для людини, а для держави тим більше. Звідси — неперервні проблеми і, на жаль, помилки та промахи. Нам сьогодні доводиться важко, а багатьом — дуже важко.

Шлях до нового, зможного й цивілізованого буття пролягає через модернізацію. А це починається за всім — стані економіки, настроях і соціальному самопочутті людей. Однак ми вистояли. І зараз маємо можливість перейти від стратегії виживання до стратегії розв'язання масштабних завдань, які забезпечать реальний поступ уперед. Для цього вже є необхідні об'єктивні передумови.

Знаменню, ставною віком 1996 року стало прийняття Конституції. І вбачаю в ній фундамент для облаштування майбутньої країни — нової України. Такої оселі, де добре, зручно і затішно житиме б усім і кожному.

За кожного розв'язати думок і позитив атмосфери в суспільстві, визначати політичну стабільність, громадський мир і злагодю. Україна стала авторитетною й шанованою у світі державою. Перших об'єктивних зрушень, які вдалося оптимізм досягнути в економіці. Вдалося приборотати інфляцію, а з нею і харкормі стрибки ціни. Маємо повноцінну національну валюту. Закладено основу для відновлення економічного зростання.

Створено підґрунтя для того, щоб уже з наступного року загальнодержавні справи та інтереси повніше, посереблено були відображені в потребі і запитам громадян. У цьому — підтвердження правдивості обраного нами курсу. Отже, не можемо стину-



Закон України

Про внесення змін до деяких законодавчих актів України з питань діяльності підприємств зв'язку

Верховна Рада України постановила:

І. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. У статті 4 Закону України «Про підприємств» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., №14, ст.168; Відомості Верховної Ради України, 1992 р., №51, ст.680, 1993 р., №30, ст.322, №34, ст.481, ст.482, 1994 р., №13, ст.11, №26, ст.281, №40, ст.493, 1995 р., №13, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 1996 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 1997 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 1998 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 1999 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2000 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2001 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2002 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2003 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2004 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2005 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2006 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2007 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2008 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2009 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2010 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2011 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2012 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2013 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2014 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2015 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2016 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2017 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2018 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2019 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2020 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2021 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2022 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2023 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2024 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2025 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2026 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2027 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2028 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2029 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2030 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2031 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2032 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2033 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2034 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2035 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2036 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2037 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2038 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2039 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2040 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2041 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2042 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2043 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2044 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2045 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2046 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2047 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2048 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2049 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2050 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2051 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2052 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2053 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2054 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2055 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2056 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2057 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2058 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2059 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2060 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2061 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2062 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2063 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2064 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2065 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2066 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2067 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2068 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2069 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2070 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2071 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2072 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2073 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2074 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2075 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2076 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2077 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2078 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2079 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2080 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2081 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2082 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2083 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2084 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2085 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2086 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2087 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2088 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2089 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2090 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2091 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2092 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2093 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2094 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2095 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2096 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2097 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2098 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2099 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2100 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2101 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2102 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2103 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2104 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2105 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2106 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2107 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2108 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2109 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2110 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2111 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2112 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2113 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2114 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2115 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2116 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2117 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2118 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2119 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2120 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2121 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2122 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2123 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2124 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2125 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2126 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2127 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2128 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2129 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2130 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2131 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2132 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2133 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2134 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2135 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2136 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2137 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2138 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2139 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2140 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2141 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2142 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2143 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2144 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2145 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2146 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2147 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2148 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2149 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2150 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2151 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2152 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2153 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2154 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2155 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2156 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2157 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2158 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2159 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2160 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2161 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2162 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2163 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2164 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2165 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2166 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2167 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2168 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2169 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2170 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2171 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2172 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2173 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2174 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2175 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2176 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2177 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2178 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2179 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2180 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2181 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2182 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2183 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2184 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2185 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2186 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2187 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2188 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2189 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2190 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2191 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2192 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2193 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2194 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2195 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2196 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2197 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2198 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2199 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2200 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2201 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2202 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2203 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2204 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2205 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2206 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2207 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2208 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2209 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2210 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2211 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2212 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2213 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2214 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2215 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2216 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2217 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2218 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2219 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2220 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2221 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 2222 р., №1, ст.12, №3, ст.14, №2, ст.17, №3, ст.30, 222

● Кітте

Подорожчає
далека дорога

З 6 січня 1997 року буде підвищено на 15 відсотків тарифи на проїзд у пасажирських поїздах територією України.

Питання підвищення тарифів на проїзд у поїздах приміського сполучення вирішуватимуться місцевими органами виконавчої влади за погодженням з регіональними управліннями залізниць, повідомляє Інтерфакс-Україна.

● Леїте

Застілля без гріха

Для вірних української греко-католицької церкви новорічні застілля не стали порушенням суворих правил передвірадного посту. Але ж застали скоромником ставили з дозволу своїх аларків. Нещодавно на черговій нараді греко-католицького єпископату України обговорили відвідування державних свят у період тоїни. Було вирішено відіняти звільнити мирських священнослужителів від посту в перший день Нового року та 24 серпня — в День незалежності держави.

● Полтава

Убиги
у Новий рік

У прямому розумінні слова місцеві ветерани-маршарфи. Рівно за чотири години до настання на нового 1997 року в Полтаві відбувся традиційний пробіг, учасники якого протягом останніх годин минулого року подолали багатокілометрову дистанцію. А коли годинник пробив символічну дванадцятку, вийшли по скляній тарачого запального чаю і привітали один одного зі святом. Таке «багання» в Новий рік спортеменами-ветеранами проводиться уже вшосте, пропуюючи переваги здорового способу життя.

● Донецьк

Розовська квочка проти
«стегаєчки Буша»

Розовський комбикормовий завод, урочисте відкриття якого відбулося днями, стане базою для розвитку птахогосподарства області. Нове підприємство, будівництво якого тривало півтора року та коштувало десять мільйонів доларів США, забезпечуватиме підприємства стерильним збалансованим комбикормом у кількості 100 тисяч тонн на рік. Розробляючи відповідну «продовольчу програму», обласна влада намагається вийти двох зайців одразу: забезпечити землеродів вітчизняним продуктом харчування та створити додаткові робочі місця.

Олександра КУЧЕРЯВА, журналіст

До Лук'янівки пішли іншим шляхом: підземним

«У новий рік годиться вступати без боргів», — сказав Президент України Леонід Кучма на урочистій церемонії відкриття нової станції метро в Києві «Лук'янівська» на Сирецько-Печерській лінії. Столичним метробудівникам спрдаді дозволяє достроково виконати давні обіцянки і прокласти перник пасажирів уже 30 грудня. За що група працівників акціонерного товариства «Київметробуд» і отримала від Президента почесні звання. Шоправда, Діа Мороз вельми поспішав устаткувати з гостинцями до новорічного бою курянти, підлігуючи будівельникам працують у форсованому темпі. І в останній дні старого року докодало цього точилось чимало сучерок — як вступити? Чи

якісно відістане завершення всі роботи? Відповідь дає уряд, винайшовши для торгів Діа Мороза всі необхідні понада 80 мільйонів гривень. Сьогодні київська палатка простяглася на 49 кілометрів і має 38 станцій. Носенська «Лук'янівська» дасть нашу станицю до десяти європейських столиць з найбільшими лініями метрополітану.

Одним боргом у новому році помешало, та й отримати обіцянки — з примечки. Серед них — завершення глав Київської міської держави Олександра Омельченка вестися в лютому 1997 року станицю метро «Печерська» та продовжити будівництво лінії на Сирецькій маєс. А за словами Президента, уряд прагне максимально розракуватися



і з несплаченими зарплатами пенсіонерам. Останнім місяцем року на це було переказано 400 млн. грн.

На знімку: серед перших пасажирів — Президент Ук

раїни Леонід Кучма, Прем'єр-міністр Павло Лазаренко, глава Київської міської держави Олександр Омельченко.

Фото Укрінформ.

Хай буде
світло!

Атомні електростанції України достроково виконали річне планове завдання, повідомляють атентисти «Інтерфакс-Україна» у відділі зв'язків з громадськістю Держкомітету з використання ядерної енергії.

У порівнянні з 1995 роком виробництво електроенергії на атомних станціях України зросло на 12,7%.

У 1996 році частка електроенергії, виробленої на АЕС, становить 43,8% всієї електроенергії, виробленої в Україні, при тому, що встановлена потужність атомних станцій становить близько чверть потужності всіх станцій України.

Нині на українських АЕС експлуатуються 12 енергоблоків потужністю 10800 МВт.

У плановому ремонті з перериваннями палата знаходиться 6-й енергоблок Запорізької АЕС.

1-й енергоблок ПАУЕС, 5-й блок ЗАЕС і 3-й блок Рівненської АЕС (разом зупинені через аномалії систем захисту) вже введені в експлуатацію і працюють на номінальній потужності.



Створімо дітям казку

Воїстину, січень — казкова пора. Найочікуваніші, веселі і смачні свята для дорослих і для дітей: Новий рік і Різдво Христове. Згадайте дитинство. Який настрій, яке очування днів було в ці дні! Тільки з часом стають дорослими, проте відчуття свята залишається. І тепер ми маємо вже про своїх дітей і створюємо казку для них.

До 8 січня у київському Паладі дітей та юнацтва (колишній Палад попері) здійснює підприємство «Україн-

ський мобільний зв'язок» проводить свято Новорічної ялинки. У програмі свята — вистави групи клоунів «+16», аттракціони, жарти, конкурси «+16», аттракціони, жарти, конкурси

І, значиний, новорічні подарунки. «Наше підприємство хоче зробити свій внесок у турботу про покіння, яке підрастає, а отже — й про наше майбутнє», — сказала генеральний директор «УМЗ» Марієн Дікс нашою кореспондентів.

Фото Сторіа КОВАЛІВЧА.

Президентські вибори —
не поліогі

Будинок для божеволіх. Палата «Бонапарти». Сена з усієї душі сина воліє і тромає куляками у двері. Убіжє поволитиляні лікар

— Сена, ой любя, Наталю, що-но трапилось?

— Незайно привістє мєнє кустинь, губу помалу і бонстатилє першого розміру...

— Акаб ободать очима Сенин глум, нмощені подумками:

— Наталю, та тут на всі трий...

— Не смійте перечити жінці, кажу — першим, значить першим... і несть із рощечками!

— Гирей, і рощечками, я що все-таки стаюсь?

— А ви що, не здогадуєтесь, — урочисто зявляється глум Сена-Наталія Ширенко, — а включилася у передвірабний президентський маршогі!

— Боже, Сено, любя, Наталю, я який крик — я думаю, що в тебе поліогі почалась!

— З ками тут завагїтїєні!

Онучі, будь ласка!



Віталій Масол в новорічному інтер'ю одній нмощавій газеті підписав есе-маничню про 1996 рік... Соромно сказати: накарєтє і-за кордону приїздив! А свої фабрика стоїть...

ВІД ЧЕРГОВОГО: і мені теж сором... нагадувати. Току не раз вибачте,

але, зв'язється, саме урочкова політика, зоклад, в який колапсний прем'єр-міністра України «рохукалась» наше виробництво. І тепер не те що пшаристок — нмощовна, щоб-утерти з янїя високопоставлєних лєудєв крокодилїні слєзї по калїї економїї, — немє! Немє нічого підліомного, мітїзьяного... От, хїба що — онучам...

А чом би їй ні?

— Чу, Дмитро Табачник хоче ахїхати до США

— Та не може жого бутї! Я ж його по телевізюрі 31 грудня одє бачив — вступав, разом з усіма поздравляв з Новим роком!

— Разом з усіма! Ха! А Президент США не робить сам — одїя!



— Думасї, Табачник теж хоч — сам? і у Штатах?

— А чом би їй ні?

Воно спливає наверх...



Президент Борис Єльцин приїхав у Кремль і вїдав кризис: «Севастополь — українське місто»!

Палєвськотє, що після нього вїомий чермен, доктор чорноморських наук Юрій Нумикон, не втримався такої жарги, побїг топитиє до найбільшої московської ополонїї, Але...

У той самий час (хочє і з вїшого приходу) Президент Леонїд Кучма сказав не менш крилату фразу: «Усе випливає наверх. І не корисно з усіх точєх зорї»!

Черговий по домі Віталїї СУДІЯ. Мал. Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.

Ольга ВАУЛІНА, «Голос України»

ПЕРЕДНОВІРНИЙ РАПОРТ ГОЛОВНОГО МІЛІЦІОНЕРА КРАЇНИ

НАПЕРЕДІДНІ Нового року Міністерство внутрішніх справ України направило про виконання роботи в минулому, «напоказовому» році. В році як ніколи не доброго, але справжнього Діда Мороза для своїх підлеглих виступив міністр МВС Юрій КРАВЧЕНКО.

На підсумкові «співесеники» начальників обласних управлінь МВС, апарату міністерства, першого віце-прем'єра міністра Василя Дурдинця, народних депутатів України, представників прокуратури, Верховного суду, митної і прикордонної служб було пошукано преси. Як видно, наша українська міліція сповнена рішучості стати ближче до народу через засоби масової інформації. Шопенгауа, журналісти прослухали лише спільного головного міліціонера країни. Після чого їх попросили залишити зал засідання, за дверима якого, мабуть, обговорювали «внутрішні» моменти життя й діяльності правоохоронних органів країни.

Підсумкова доповідь міністра не була насичена хвалебними епітетами і статистичними показниками. Генерал-полковник похитав «колоду» в усному офі і повідомив про те, що присутні. За його словами, кожний третій злочин залишається нерозкритим, понові моменти злочинства на замовлення: із 119 цього року розкрито лише 20, затримано й не ефективна прокураторська система...

При цьому, зазначив міністр, вітчизняна мафія озброєна, відокремлена й підвищує свою кримінальну кваліфікацію.

Юрій Кравченко вперше за п'ять років незалежності України констатував зменшення кримінального тиску на соціум. Отже, «в'їту колону» зупинено, але вона не в випади! Попри це досягнення, генерал-полковник попередив своїх колег, що статистика статистикою, але оцінювати роботу міліції ватаги слід за засадами справками, за надхожденнями до державного бюджету та за «критеріями» її діяльності для суспільства.

За результати та ефективність роботи треба відповісти повною мірою. За вуха на посади начальників має ніхто не вступити. Отже, наважало грибом — дів'як у нас. Так мотивував міністр МВС України свої претензії до виконання службових обов'язків правоохоронними «намісниками». Юрій Кравченко зазначив, що важливою умовою підняти діяльність на позитивні оцінки правоохоронної є соціальний захист української міліції, і народив начальникам української не схиляти й не чекати грошей від держбюджету, а діяти самостійно, згідно з обстановкою. Моаяла, легко було довести керівників з грошима, а ти спробуй без них...

Багато йшлося на підсумковій колегії МВС України про контроль народу за діяльністю міліції через засоби масової інформації. Користуються засадами, головний міліціонер України закликав журналістів (а ми, в свою чергу, переказуємо не записання вмен, читачу), що в 1997 році міліція ще з більшим зав'язатим охоронити порядок і інтереси (майнові та моральні) громадян України і дисциплінувати свої діла і намагатиметься звести мінімуми злуду «в'їти в'їти». А тим, хто у мас час часто жити не хоче», новий рік нічого доброго не принесе.

Микола НЕЧИПОРЕНКО, «Голос України»

Ожила ялинонька у селі. Козаченко біля неї

РІВНО через двадцять сім у селі Козакивці Майданського району знову прикрасили яву ялину, що стоїть на вулиці Тараса Шевченка. До цього люди зовсім обрали залишити свого колишнього господаря Петра Андрушівця Козаченка.

Свого часу він уже очолював господарство. При ньому воно славнозвісно. Отож ковакині і нам'ятали, як усім селом зустрічали 1976 рік біля шедері і багатоглобального ялинка.

А «виросла» вона тоді за один день. У Козаченка ялинка та дебоширні міліція не забирала на п'ятнадцять днів. Петро Андрушівця сам карав. У його на стоїли і заважали ласка карий колос. Викликав порушника правопорядку і поновляв, що й мав закону той і г'ялинкаділь під перебував в його особистому розпорядженні. Копас нукавники чи майстру оговорю, лагодить стайні чи вичищає гній, загортає сотоколосильник чм...

Брідий розділ в селі, через те як як перевикує, скаржила загинув.

Отак і перет даним новим роком трі селів напильна, повсякденні і діла кінець набивали. — Сухайте, хлопці, що я вам скажу. Запайгайте кобелів і навійте до ласу, — наказав Козаченко. — За роком, що копо Стріп'ю селі, росе розквітає молака ялинка. Викопайте її з корінням, щоб яма метрів п'ять у діаметрі виїхала. Таку само яму викопайте біля дитячої і посадьте ялинку. Я понятно кажу? І не баріться, бо в яже послід гіння по пращки та прикраси...

Президент України Леонід Кучма своїм указом заснував Велику державну печатку як символ державної суверенітету країни.

У відповідності з документом, відносно державного печаткового скриплення підписи Президента України на ординах законів, указів, Президентів та міжнародних договорів України, а також голови Конституційного суду на ординах

Печать — і крапка!

скріплюють також підписи Голови Верховної Ради України на ординах рішень парламенту щодо міжнародних договорів України, а також голови Конституційного суду на ординах

лах його рішень про відпівідність законів та інших актів законодавства України Конституції, іншим законодавчим актам, міжнародним договорам. Указом Президента

встановлено, що Велика державна печатка виготовляється в двох екземплярах, один з яких є сталевим і зберігається у хранилищі державної печатки, призначеного Президентом.

Кабінетові міністрів України доручено в місячний термін подати на розгляд пропозиції щодо зразка Великої державної печатки та проект відповідного положення.



Нова школа у Нових Санжарах

У Нових Санжарах (Полтавщина), на батьківщині поета Бориса Олійника, напередодні Нового року відкрито нову середню школу. Це був важкий, багаторазовий об'єкт, вимиряний учителями, батьками, учнями. Булава була народною — цим у райцентрі довели, що й за інших часів можа-таки щось зробити.



Новобудова розрахована на 670 учнів, тут просторі класи, лабораторії, майстерні, чудовий актовий зал, спеціальні вимірні кабінети.

На фото ПАВЛА ЗДОРОВИЦА (ДІНАУ-Україніформ), на виходах — поважний незнайомець, Борис Олійник — за партою, разом з учителями та школярами.

Василь ТУРКЕВИЧ, журналіст

Же може жити театр без нових вистав

ДУЖЕ неслаский був високопосідач 1996 рік для Національної опери України, колектива якої жодного разу не отримавчасне плати. Мало того, неодноразово опинявся на межі повного припинення роботи. Та, попри все, найстрашнішого не сталося.

Творчіе начало, захопленість у професійну справу спонукали колектив до нових творчих ходів, на справжнє подвизництво. Хоча Мінкультури і мистецтва заважали, попереджали, жодної копії на постановочну роботу воно не дасть. Бо не має. Та хіба

може обійтися престижний театр без роботи над новими виставами?

Отже, протатом цього року в репертуарі Національної опери з'явилися дві нові вистави. І ж! Знову після багаторічної перерви залучає на київський сцені «Пікова доба» П. Чайковського у постановці диригента Володимира Кожухаря і режисера Дмитра Гітиса... Прекрасна, монументальна вистава, одні з кращих опер світової класики.

Справжньою мистецькою подією в культурному житті України стало створення сильної колективу зовсім нового балету «Фантастична симфонія» на му-

зику Г. Берліоза. Десь цього твору виступавши понад десять років. Біля її авторів стоїть відомий український диригент Олег Рябов, якому не судилося дожити до прем'єри. Хореограф — Анастасія Шекера... Нова робота київського балету здобула високу, хоч і не завжди одностайну, оцінку, зацікавила глядачів і зарубіжних імпресаріо...

Обидві нові вистави для нас особливо приємні і дорогі. Бо з'явилися в репертуарі всупереч усім економічним негараздам. І ще раз підтвердили: Національна опера України живе і творить, приносить радість тисячам людей у цей неслаский час.

Подейкує, наче і що «самочинну» ялину Петро Андрушівцю потім пригадали. Хоча скорше від задрощів-ревновань бо від того, що на цьому голові верх ніхто не міг злізти. Але незабаром самостійного, несудженого і вичайнішого Козаченка витягну з колоску. Вітатий господарство, мало не шорку мінкультури, котилося вниз. Поки не забурчало у киші ватажків, котилося вниз. Поки не забурчало у киші ватажків, котилося вниз. Поки не забурчало у киші ватажків, котилося вниз.

І уривав терпів жити телевізійні і старими — за жалувати Козаченка.

Він прибув до Козакивці на п'ятий ранок. До дв'ятого жодна селівка на ферми, в гаражі та майстерні — мовчки розвивалися. Нарешті прийшов до клубу. Зустріли оплесками. І вшару загалули: «Давайте голосувати».

Е, ні, — заперечив Петро Андрушівцю, — у мене є коротка, але застерігаю промова. Слушайте, що я вам скажу...

І сказав так:

— До чого ви доказувалися, мені виліло, бо все свідчить наскрізь. Але те велика несправа, щоб на такий роздільний зміст ходити і динити. Отже, який робимо перший висновок? Треба працювати, а не обманювати, наче працюємо. І друге: я не вчорашній і знаю, що в когосіт краді, крадуть і будуть красти. Але розрахований — зась. Голі! А бути пошукосі. Сьогодні буде пошукосі, але потім — по-моєму. Я понятно кажу?

— Ажжж, — хахикнув від Прокіп, колосильний колосильний комірник: — І кононо понятно...

Хто-хто, а Прокіп свого часу Козаченка розумів — з

півжесті. Частенко же по заїжджі з району начальники просили м'яса, сала, кільки ковбас, ковбик чи банку олії. Петро Андрушівця писав Прокіпові записки. А той не в тім'я биний — шаптурячка й на швах. Коли набиралося чимало, знімав, нумерував і йшов до голови. Кули, Петро Андрушівця, пишмою — на шальню ферми, току чи тракторист бєнєдєтє...

Кмітливий Козаченко, коли те йому набирало, ось що придумав. Виривав від папери мізерний клатчик, завбавляв як нігть на мізниці, — і на голку не шаптурякеш. І черкав на ньому умовний знак. Для комирки було досить, щоб «прочитати». Але і Прокіп виявився неслудним: збирив шч «метельним» у склянку.

І одного разу з'явився з «речовими доказами» в кабінеті голови. Висипав на стіл те, що зберігав у склянці. «Шось зобачити», — злінух Козаченко. «Скільки є», — обережно шарудив Прокіп. Та Петро Андрушівцю уже збавчу хитрість комірника і швидко перебар-розгріб налітальні клатки на дві купки.

— Оце — мої, а оце — твої. Не треба дурити, а треба бідати долати, перш ніж щось робити, Прокіпче...

І тепер, як проголошували, щоб Козаченко знову був головою, Петро Андрушівця запитував людей:

— Ви добре подумали, перш ніж голосувати?

— Так, — загав клуб.

Тоді сказували, що я вам скажу насамкінець. Разжж я наважж жажжж добре думати, перш ніж щось робити. Щоб більше нам не робити дурниць. Я понятно кажу? Дніпропетровська область.

або Неуперелжений погляд на особистість Івана Огієнка, на його наукову спадщину

КРАСНОДЕМСКИЙ

Головне — повірити у мир

Із закликом до державних, політичних і релігійних діячів, засобів масової інформації та всіх людей доброї волі покінчити з глобальною війною і спрямувати зусилля на встановлення міцного миру на планеті звернувся Пала Римський Іоанн Павло II. Текст його традиційного звернення з нагоди відкриття 1 січня Всесвітнього дня миру поширено у Ватикані.

Встановлення міцного миру неможливе без прощення і примирення, в основу яких мають бути покладені правда і справедливість, зазначає Папа Римський у посланні, названому «Запропонуємо прощення — одержим мир». Без прощення, наголосив він, рани продовжують кривавитися, а почуття ворожості перетворюється на нові покіночання, і це стає джерелом помсти і нових убивств.

Для досягнення примирення треба покінчити з психологією війни, утвердити психологію миру і зупинити застосування сили, сказано в документі. В цьому плані чимало можуть зробити релігійні, політичні та громадські діячі. Іоанн Павло II закликає світове співтовариство привести в дію міжнародні механізми, що можуть гарантувати всім свободу і безпеку за будь-яких обставин. На думку Папи Римського, католицької церкви, вказаних цілей можна досягти, назавжди розпорядившись ООН засобами, тим часом як континентальні й регіональні організації повинні взяти на себе активну посередницьку роль у врегулюванні конфліктів.

ТОРУЄМО ШЛЯХ ДО НОВИХ ПАРТНЕРІВ

Напередодні Нового року президія Торгово-промислової палати України прийняла рішення про приєднання ТПП до Ініціативи торгових палат Центральної Європи. Як відомо, на зустріч міністрів закордонних справ країн-членів Центрально-європейської Ініціативи (ЦЕІ) в червні цього року в Вісні Ужгород було призначено двох українців. Цією зустріччю було покінчено напружені члени цього об'єднання європейських країн.

Найтиражніше видання

Газетю вивізна експерти не зовсім звичний виріб, який падає на виробництво блоруський підприємець Олександр Колос.

Оригінальність продукції полягає в тому, що це — господарський поліетиленовий пакет, на стінках якого надруковано кореспонденції, інформації, повідомлення, листощли, рекламу і навіть кросворди.

Щоб розпочати випуск і реалізацію таких пакетів, бізнесменові довелося отримати в республіканському комітеті з преси свідоцтво про реєстрацію періодичного видання. Поліетиленові пакети, розраховані на акційний вартісний пакет газети газети «Мішкан» усього вийшло. За словами Олександра Колоса, який став головним редактором нового видання, на «пакеті» пакети буде повно тридцять рубрич, розрахованих на акційний вартісний пакет газети «Мішкан» — близько 20 мільйонів екземплярів. Перший номер газети, виданий поки що за межами республіки, невдовзі має надійти до продажу, повідомляє ІТАР—ТАСС.

Не родись красивою, а родись у... Канаді

Кого можна вважати громадянином країни? Різи держави мають до цієї проблеми свій підхід. Але, набувши громадянства американців та канадців, отримати громадянство може... будь-що. Головне, щоб у процесі народження було задіяно газету «Мішкан».

За словами Олександра Колоса, який став головним редактором нового видання, на «пакеті» пакети буде повно тридцять рубрич, розрахованих на акційний вартісний пакет газети «Мішкан» — близько 20 мільйонів екземплярів. Перший номер газети, виданий поки що за межами республіки, невдовзі має надійти до продажу, повідомляє ІТАР—ТАСС.

Тисяч це зробити, не відомо, бо і в Україні, і в парламенті є чимало і протилежних, і супротивників. Ті, хто виступають проти автоматизації громадянства, застосовують такі аргументи. Часто вартісний жінок, перш ніж вийти заміж за канадського громадянина, приїждять до Канади за гостювальною візою заради однієї мети: народити тут дитину. Коли їй лише 18 років, колишнє дитя може керувати на «батьківщині», як то кажуть, на постійне місце проживання, а потім, згідно із програмою об'єднання сімей, «перетягують» до себе й члени сім'ї родичів.

А супротивники внесення зміни до закону запевняють, що гра не варта свичок. Коли порівняти кількість народжених у Канаді «бізнесменів» з кількістю «канадців», що іммігрували до країни й отримали громадянство, не шантажуючи уряд своєю метрикою, то стає зрозуміло, якщо і слід робити якісь зміни в законі про громадянство, то починати варто з інших статей.

Хочете вмерти за Францію?

ПУБЛІКАЦІЇ останнього часу про вербування українських наймичок до французького Іноземного легіону, яке начебто мало місце, привернули увагу першодержави за компротарми.

— Мені вже немає коли працювати — так багато ваших громадян звертається за проханнями посприяти їхньому вербуванню до Іноземного легіону, — сказав військовий аташе посольства Французької Республіки в Києві полковник Монкобей.

— Так що спробуйте відомості читачам так. Наприклад, я допомогти вашим кіндшам до легіону нічим не можу. Для того, щоб стати претендентом на місце легіонера, будь-що має з'явитися до очей з пункту вербування в Легіон, розташований на території Франції, проїхати там медичні, психологічні й фізичні дослідження, також тестування на профпридатність. Знання французької мови не вимагається, а вивчити її, щоб підготувати легіонера. Кандидат має бути від 17 до 40 років. Для ісповнювання повинен дозвіл батьків чи законних опікунів. У випадку, коли кандидат не пройшов тестування чи не погодився на пункт вербування, він повинен залишити територію Франції. Усі витрати на проїзд до вербувального пункту з країни проживання й назад, а також витрати на проживання на території Франції — за рахунок кандидата. Візи на в'їзд до Франції — також клопіт претендента.

Ось такі справи. Варто врахувати, що Українці до того ж приналежать до Конвенції про заборону вербування й наважання наймичок — тому в Україні нікого нікого вербувати навіть теоретично не може. Це протизаконно.

Довічка. У кінці 70-х років конкурси до легіону створювали від трьох до десяти осіб на місце. З 60-х кандидатів шорочно до Легіону приймають лише 1500 чоловік. Платна залежить від строку служби. Звичайний легіонер одержує за місяць служби 1500 франків, легіонер 1-го класу (присвоєння звання можливе лише після 10 місяців служби) — 4500 франків, каптал (після двох років служби) — 3700 франків, старший каптал (після трьох років служби) — 6000 і, нарешті, сержант (після 4 років служби) — 7000 франків. За службу в французьких територіях до платні додається 70% і премія.

Отже, що ж це таке — об'єднання в літературі, міфологізовані Іноземний Легіон?

Трохи історії

Іноземний Легіон було створено 10 березня 1831 року Луї-Філіпом, королем Франції, для добровільців. Традиція використання наймичок у французькій армії тягнеться ще з середньовіччя, як, алансе, й у арміях інших країн.

З моменту створення Легіону було кинуте на його вербування Алжир. У 1807 було розбито 1833 року в Іспанії. Другий Легіон також воював в Алжирі, в Кримській війні, в Італії. Найвідоміший і найславетніший спідзод трапився з Іноземним Легіоном у Мексикі 30 квітня 1863 року: там троє офіцерів і 12 солдатів французького легіону тримали оборону

проти двох тисяч мексиканців. Всередині того героїчного дня 1 гітер, як зазначили в жовтні, кинулися у штурмову атаку. Ця битва увійшла в історію небувалою хоробрості й відваги. Але ні жовт, білий, легіонери не за справедливу справу, в якій інтереси ставилися французів імператору, а за гроші.

Легіонери воявали у першій і другій світових війнах. З 1945 — Іноземний Легіон, знову Алжир. Не так давно Іноземний Легіон через відсутність великих війн та дельсик колоніальне стало тисом парламентських служб, було вислужено прогнозом, що Легіоні може бути розформований. Але прогнози не справдилися.

Іноземний Легіон Франції потрібен. Хоча б для того, щоб не позбавити своїх хлопців до гарячих як у прямому, так й у переносному сенсі точок планети.

У наш час частини Іноземного Легіону продовжують брати участь у складі Сил швидкого реагування у Боснії, охороняють райони в Афганістані, в Гвінеї, алжирній випрошувальний комплекс на Мурсу.

Складається Легіон з п'яти піхотних полків, інженерного, повітряно-десантного полку, а також 13-ї навігаційної (Джидубі, район Червоного моря) і загону на острові Майотт (район Платеніско-Східної Африки). Загалом кількість службовців — 8,5 тисячі чоловік.

Про традиції

«Легіон — наша батьківщина» — це найвідоміша заповідь легіонів, інкарнувана на фасаді музею Легіону. За час існування легіону більш ніж 35 тисяч іноземців загинули за інтереси Франції. І, оскільки після 3 років служби легіонер може одержати громадянство Франції (у випадку продовження контракту), склалася навіть формула: француз не за успішного воює, а за пролітного.

Іноземний Легіон — один з найзаможніших підрозділів французької армії. Йому належало право відкрити військовий парад у всіх національних військах. Легіонери мають особливу форму. Тільки вони замість повсякденного голубого убого носять бже кепі. Легіонери не є наймичками. Він — добровольці. Вважається, що практично завжди легіонери приходять зі сподіваннями на те, щоб батюватися для того, щоб повернутися з минулим. І тут йому можуть допомогти. Іноземний Легіон, що дозволяє служити анонімно — ніяк вигаданий ім'ям. Значимі, поспівно наголосують, що легіонери не повинні бути криминальними, але в той сам час є злочинцем. Останнє, таке, для наймичок. Поважені кориня, легіонери ладні своє віддати, навіть своє життя.

Про кар'єру

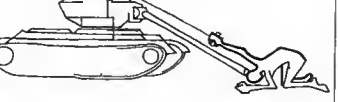
По закінченні першого контракту легіонери можуть бути поновлені на 6 місяців до 3 років. Починаючи з 15 років служби йому випадає можливість в тому числі й за кордоном.

У випадку валаго прохання служби легіонери можуть одержати звання офіцера. Значимі, але не часто: кіндшам має проїти жорсткий конкурс.

Дисципліна Іноземного Легіону дуже сувору. Суворі й покарання. За повідомленнями зарубіжної преси (автор мусив поспівно з ними, оскільки сам не міг перевірити, наскільки вони правдиві), легіонери одержують іду на бігу, приймають іду за допомогою зубів, займаються безглуздім биванням водночасного каміням у землю. Ці покарання, як і суворість дисципліни, вірогідно, мають місце, оскільки у брошури про Іноземний Легіон, одержаній від військового в'язця посольства Франції в Україні, бувало записано так:

«Спеціальне формування французької армії, Іноземний Легіон являє собою особливе соціальне середовище. Більшість проблем, які існування може поставити перед індівідуумом, можуть знайти своє розв'язання в рамках родинних, в рамках соціальних чи в рамках національних. Заради блага легіонери ці функціональні рамки в основному стверді або зруйновані, але в випадку, якщо вони є існують, легіонери повинні тримати під час інтерв'ю з серйозністю».

Робить висновки, панове... Мад. Володимир ВАСЬКОВЦЕВ.



Помоліться за здоров'я президента!

З вірою та надією припадають чекати на народження дитини до святого Бутуса у Празі — там асми моляться за здоров'я свого президента Вацлава Гавели. У зверненні до рукопису кардинал Римослав VI (на знімку) нагадує, що католики завжди об'єднувалися в молитву за найкраще для нашої нації.

Хвороба Гавели ніяк не дуже непокоїть чехів. Нагадаємо, що президенту ассени милого року через злочинну пухлину виділили грошей на лікування. Однак раптово спалах інфекції на лівій легені ускладнив стан хворого, і Гавела було переведено на лікування в лікарню. Тож молитви чехів не пропали марно.



Костянтин Острозький – європеїзатор України

- відновити національно-історико-культурний заповідник князя Острозького у Старокостинявині;
- відновити пам'ятник князю Яго на релігійно-господарському подвір'ї, що належить до релігійної голови адміністрації краю;
- відкрити музей Старокостинявини та повернути до нього вивіснені раніше історичні будівлі;
- відкрити мусульманську й єврейську гім'ям у князя К.-В. Острозького;
- перемістити центральну вулицю міста на вулицю князя К.-В. Острозького;
- вжити заходів до відновлення пам'ятки князя К.-В. Острозького як засновника Старокостинявини;
- організувати і провести на честь князя К.-В. Острозького міські заходи, зокрема, гала-концерти, міські заходи в дні квієтних урочистостей.

15 березня 1996 р. сесія Старокостинявинської міської ради прийняла рішення підтримати ці пропозиції.

Традиції школи – хороші і світлі

омспорт уже спробував ліквідувати Федерастику шляхом її насильницького спортівної гімнастики. Однак цій спрарай Генеральна прокуратура України. е пішов на користь, і спортивне відомантажувати Федерацію гандбольну. Хто

ДИНАМІВЦІ ВИРУШАЮТЬ ДО РУЙТА

АТ «Футбольний у цьому році Валерій Лобанов-225 діамантів, які журнірі з футболу в Парас Луценко, а егер Венгліський, з «Динамо-2».

	СІЧЕНЬ			ЛЮТИЙ			БЕРЕЗЕНЬ			КВІТЕНЬ			ТРАВЕНЬ			ЧЕРВЕНЬ																	
Пн	6	13	20	27	3	10	17	24		3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30	Пн		
Вт	7	14	21	28	4	11	18	25		4	11	18	25			1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24	Вт		
Ср	1	8	15	22	29		5	12	19	26		5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25	Ср	
Чт	2	9	16	23	30		6	13	20	27		6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26	Чт	
Пт	3	10	17	24	31		7	14	21	28		7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27	Пт	
Сб	4	11	18	25			1	8	15	22			1	8	15	22	5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28	Сб	
Нд	5	12	19	26			2	9	16	23		2	9	16	23	30	6	13	20	27		4	11	18	25			1	8	15	22	29	Нд

1997

Блос України

	ЛИПЕНЬ				СЕРПЕНЬ				ВЕРЕСЕНЬ				ЖОВТЕНЬ				ЛИСТОПАД				ГРУДЕНЬ														
Пн		7	14	21	28		4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29	Пн		
Вт	1	8	15	22	29		5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30	Вт		
Ср	2	9	16	23	30		6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26		3	10	17	24	31	Ср		
Чт	3	10	17	24	31		7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25		Чт		
Пт	4	11	18	25			1	8	15	22	29		5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26		Пт	
Сб	5	12	19	26			2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25			1	8	15	22	29		6	13	20	27		Сб
Нд	6	13	20	27			3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28		Нд	

Водан БЕРЕЖЕТА, «Голос України»

Катакомби маленького Рима

У 20 і 21 номерах журналу «Київлянин» за 1987 рік є цікавий матеріал про маленьку приватне місто Луцьк, яке в минулому славилось музичністю. В п'ятинадцятих століттях Луцьк служив резиденцією великого князя литовського Вітовта. Корбона побилою князівство, провалившись від Ватиканського моря до Чернігова. В перерізі країни місто було знане, як Луцьк Великий, а якому торгове місто ставилося такую роль, що борювалося міста Києва і Врста разом узятих.

— Саме тоді й розпочався економічний розвиток міста, центральну частину забудовували цегляними будівлями, виробляли монастирі, — розповідає завідувач науково-дослідного відділу аудиторського державного культурного заповідника «Старі міста» Петро Трохимчук. У Луцьку існувало сім монастирів, з них п'ять — чоловічих, два — жіночих. Місто мало портову гавань, куди припливали кораблі з різних країн з багатьох країн Європи, великі митні склади. Ремесло й торгівля були основними містотворчими чинниками в середньовіччя. А забудова за щільністю й характером наближалася до міст Західної Європи, що відбилося в назвах «Маленький Рим» та «Рим Сходу», котрі мав на ті часи Луцьк. Ті стоїть овіні астендами. А особливі бачили й прелесті за покриття в покриття по луцькому будинку, іде потімні кози півного депо під усім Старим містом, немом можна пройти в Дубно, Омичський замок... Важко сьогодні сказати, до якої міри це правда, але те, що Луцьк має своє давнє не вичислене плазмемало, не підпадає сумніву. Зітравлення дослідженням плазмемал в старій частині міста становить сьогодні бліжні як чотиристі тисячі квадратних метрів.

Над цією проблемою Петро Олексійович працює вже багато років. Обстежено майже 50 завіз різних розмірів, які збереглися під старими житловими будинками, церквами, монастирями, котлованами. Виявлено чимало художньої кераміки XVI — XVII століття, різних предметів побуту. Знайдено склади із 155 пар чоловічого та жіночого взуття із шкіри. Ціна знахідка — гривня із срібла XIV століття. Особливо багато знайдено в тих житлових кварталах, в яких колись жили свєтє, прієрми, карелі. Кожне з національних поселень становило невід'їмну частину міста. Сьогодні таємниці коду замку кличуть дослідників на вичені вузькі муровані склепіння, що тягнуться від монастирів та церков до мити Стір. Великі плазмемала — під Хрестовоздвиженською церквою, де хоронили братів свого часу членами Луцького братства бої від церкви та громадські діти України Петро Могилка, Ісаак Борисевич, Євдокія (Галицька) Гулевичівна. У приміщенні братства було засновано першу в Луцьку друкарню. У цій мережі поховано українського поета і громадського діяча Данила Братковського, закатованого польською шляхтою 1702 року за те, що кавкав до боротьби за волю рідного краю. Ходять легенди, що в підземеллі храму поховано Євдокію Гулевичівну. Цю знахідку мотула покровителем освіти Іоанніс Іасків України.

— Плазмемалами Старого міста цікавляться дослідники з Краківської пригно-мєтаурійної академії, при якій створено відділ реставрації пам'яток старовини, — продовжує розмову Петро Олексійович. — Поки ми не одержимо досвіду з цих справ, не маємо. Проте робимо все, що можна в нинішніх умовах. Розробили проект відновлення середньовічної забудови Старого міста. Новий будинок спорудили на створку фундаменту, де умова — збереження колишніх плазмел і халя. Коштом нового власника ведуться реставраційні роботи плазмемала, де є багато нерозгаданого і таємничого.

Волинська область.

Самотній поліський вовк

МИКОЛА МУХОЇД народився у Вовчок-і Поліського району на Київщині. Начався у нейдемітуті. У 60-70 роках був репресований. Друкуватися почав 1963 року. Хоч і належить до Спілки письменників, залишається вітчим маніпрінішом, ліцарем власних істин. Можливо, через те вірші його парочито «неправильні» й не одразу діються до рук.



Микола МУХОЇД

Панно з дивини

Ай ріані док осін і весна,
привітні та сумні у них асекей.
І дивного у тім давно нема,
що ми — ай ріані та далекі.

Ай ріані мучю небо і земля
життя зважів в житті
баласолавали,
коли удець з тобою розмовляв —
вночі мій намі зорі розмовляв.

Ай радості проміння і сніги
бентежать світ у світі
безпримітний.

Твій плач мені морозом дорочий,
а сміх твій — опромінює
вначалним.

Дяє споглясе своє і чужина,
катують, нїжять, міраючи душу.
Моя в тобї, твої в менї вона
вєстєрпо плавцями гарячими
ворушать.

Ай ріані док і в різних іменах
і мучить їх щоденно ріані
і дивного у тім давно нема,
що ми — ай ріані та далекі.

У сумнівах зневір

На чужині, у сумнівах зневір,
коли душа сприймає гірко долю,
ратують серце почуття живі
і неминучі думи про неволю.

Бо день мій і мae ніч нести
наді неспогі в Україну,
щоби вночі свідомості рості,
бо вадє вона у ступінній гинє.

На чужині, в скорботі полішній,
коли дурюють запахи тривогу,
одні уста хотілось мені,
мої чари, смакувати до знемоги.

Але життя не губить берегів,
коли не гинє відшатаї порога,

Олена ЄЛЬОХІНА, кандидат мистецтвознавства

«Наші грають у французьке життя...»

УСТОЛИЧНИЙ російський драмі знову прем'єра — «Двері французького міста». Який же це драматург? Драматург, який написав свою «мелодраму», «динамічну» п'єсу у 1957 році. Але на порозі 1997-го п'єсу змінив пан самою модою і динамічності. Ось жаремні і жа, перекладені власні — натєрпаша ХХ сторіччя, повернувшись обличчям до головної загальнолюдської проблеми — проблеми власної сім'ї. Саме про це прем'єра євєстєва.

Комедію перенесли на сцену режисер Л. Остропольський і художник О. Вакарчук. Результатом їх творчого союзу стала стильова єдність усіх складових частин вистави: режисури, сценарію, музичного оформлення і костюмів. Суто французькими виявилися записи шансонь, все інше можна описати прекрасною фразою із одної п'єси Л. Зорія: «Наші грають у французьке життя».

На жаль, режисуру не вдалося уникнути традиційного іх творчого союзу, а тривіальні стереотипи постановки зарубіжних комедій, згаданих режисером, майже не торкнулися створених образів. Авторів ніяк не могли утримати в рамках «театру узагальнана», час фрази переходячи до

звичного методу проживання. І якщо мова йде про сцену, саме в силу своїх юних років, переконанні у зіграві проблеми героїв, то актори старшого покоління подібної природності не досягли. Програма точно віднає чиста достоянство автора: «Він ніколи нічого не доводило до абсурду, безглуздя у гонінні на комедійність». Цей головний авторський принцип актриси А. Ніколасова, Л. Яремчук, Н. Ковалівна сміливо зігнорували. Не утримався від спокуси позаратати з глядачами актор О. Бондерецько, що і завело його на убіччя чужого раї. Зовсім безглуздям став образ батька родини у виконанні Б. Вознюка, невдало знайдений ним серйозний тон акції ролі

винивив мудлим і непевним. Ніяк же вирішувати режисером і три другорядні персонажі (актори А. Гончаренко, Р. Білий, Д. Савченко), а результати їм відведено банальну роль робітничих сцен. А ось роботи дебютанток Т. Бойко і Ю. Міксменко хочеться і відзначити, і привітати, бо на сцені вони майже не поступалися професіоналам.

Згадуємо у виставі лишнішє одла деталі: чому двері, котрі тріають, замикаєш не ті, що безглуздо кряться? А в цілому, не перевантажена думками і ідеями вистав, подібно до телевізійних серіалів, викликала посмішки публіки і підняла натріє в очікуванні веселих новорічних свят.

Христофор ГРУША, незалежний оглядач

Як корисно забувати вдома свої аналізи

Нині небагато підходити до будь-чого з аналізом — чи до держбуду, чи до театру. Бо аналіз може показати, що дебет з кредитом не сходиться, і вам буде сумно. Добре підійшла пані Єльохіна як аналітичній у новій виставі російської драми «Двері французького міста» — не надто вдало імітується французьке життя. Підкорюючи, що так воно і є, а підшо дивитися що виставу, забувши свої аналітичні здібності вломи, — і був виторжений чудовими жаремками. Оскільки аналітичність талантів аж ніяк не бу-

до, то мене й не стосували деякі нині недоводості в антуражі вистави. Нехай від цього голова болить у пана режисера Остропольського. Зате я втішався грою акторів — напих, але не менш віртуозних у сасноу ділі, аніж французькі. Приміром, мемуєнтальний Олександр Бондаренко у якій виставі (неменшаль) гурман на сцені, що мєтєлік, як це йому вдалося — не знаю й знати не хочу. Цікаво було спостерігати також, як невпевнено політ вночі вірши цього театру — Марини Могилевської. А Давида



Рабавє і згодом любити у буд-якій виставі, навіть не в такій веселій, як ця.

На фото Віталій ЗАПОРОЖЧУК: актриса натріє російської драми Марія Могилевська.

Микола ВОЛОК, «Голос України»

Повертається додому Маланюк

Щепа кілька десятиліть офіційної заборони творчості українського поета і державотворця Євгена Маланюка перерігати він повернувся додому — панаїтї задуєш. Туточуєсь відновлення етнічній ювілей «співачі степової Євладії», земляни пляшуть протягом лютого—травня провести низку виходів вшанування його пам'яті.

У Новорічківському, де народився Маланюк, планують згадати його щорічно. Там, а також у Кіровограді, відбуються наукові конференції, літературні конкурси, урочисті вечори. Взяти участь у їх проведенні погодилися відомі зарубіжні учасні. Організаційний комітет з відзначення ювілею Б. Маланюка заступник голови облдержадміністрації Віталій Сметлюк.

Кіровоградська область.

До уваги акціонерів ВАТ «ТОДЕФ»
19 лютого 1997 року о 14 годині 30 хвилин
за адресою: Київ-222, пр-т Маяковського, 43/2
відбудуться загальні збори акціонерів
ВАТ «ТОДЕФ».

Порядок денний:

1. Затвердження результатів діяльності ВАТ «ТОДЕФ» за 1996 рік.
2. Внески змін до Статуту ВАТ «ТОДЕФ».
3. Затвердження головних напрямів діяльності ВАТ «ТОДЕФ» на 1997 рік, використання фондів; підвищення політики.
4. Затвердження реєстрації з 12-ї години за відомостями та документами.

Правління.

Вниманию акционеров ОАО «Донецкнефтепродукт»!
20 февраля 1997 года в 12 часов состоится общее
собрание акционеров по адресу: Донецк-17,
ул. Овнатянина, 3, ОАО «Донецкнефтепродукт».

- Повестка дня:**
1. Отчет генерального директора.
 2. Утверждение изменений в уставе ОАО.
 3. Реорганизация структурных подразделений.
 4. Распределение фондов на 1997 г.
 5. Перспективы развития ОАО на 1997 г.
 6. Разное.

Начало регистрации акционеров в 10 часов. Справки по телефону: (0622) 95-80-73, 95-56-57.

К сведению общественности

Открытое акционерное общество «Запорожские абразивные комбинаты» обратилось в Национальную комиссию по вопросам регулирования электроэнергетики с просьбой о выдаче лицензии на перепродажу электроэнергии субабонентам по регулируемому тарифу.

Почтовый адрес: 330084, Запорожье, ОАО «Запорожские абразивные комбинаты».

Телефон: (0612) 61-63-09.

Факс: (0612) 65-09-14.

Госнаглядою інспекцій по Криворізькому р-ну возбуждено дело о банкротстве:

Общества с ограниченной ответственностью «Талан», юридический адрес: с. Вольное Криворізького району Дніпропетровської області, ул. Меліоративна, 1-А, код ОКПО 1936026, расчетный счет 2467961 в Центральном отделении АКБ Укробсбанка, МФО 305619, определение арбитражного суда Дніпропетровської області от 24.04.96 г. по делу № 11-133/6 (320004, Дніпропетровск, пр. Кірова, 1).

Общества с ограниченной ответственностью «Ревит ЛТД», юридический адрес: с. Кірово Криворізького району Дніпропетровської області, ул. Кірова-1, код ОКПО 20297717, расчетный счет 1467467 в Госэксимбанке Украины, МФО 305619, определение арбитражного суда Дніпропетровської області от 17.06.96 г. по делу № 11-126/6 (320004, Дніпропетровск, пр. Кірова, 1).

Совместного украинско-российского предприятия производственно-коммерческая фирма «Коражма ЛТД», юридический адрес: с. Вольное Криворізького району Дніпропетровської області, ул. Меліоративна, 1-А, код ОКПО 19345440, расчетный счет 3467818 в Центральном отделении АКБ Укробсбанка, МФО 305619, определение арбитражного суда Дніпропетровської області от 24.04.96 г. по делу № 11-132/6 (320004, Дніпропетровск, пр. Кірова, 1).

Производственно-коммерческое предприятие фирма «Амвортиндустриал», юридический адрес: с. Лозоватка Криворізького району Дніпропетровської області, код ОКПО 14360570, расчетный счет № 467892 в КБ Приватбанк. Определение арбитражного суда Дніпропетровської області от 16.09. 1996 г. по делу № Б2-114 (320004, Дніпропетровск, пр. Кірова, 1).

Арбитражный суд Тернопільської області (Тернопіль, вул. Грушевського, 8) за позовом Державної податкової інспекції Бучацького району Тернопільської області порушив справи по банкротству:

товариства з обмеженою відповідальністю спільної Україно-російської фірми «Кельт» (283245, Тернопільська область, Бучацький район, с. Сорочи, розрахунковий рахунок 467715 в Бучацькому відділенні АКБ «Україна-Економіка», справа № 1117/2; фермерського господарства «Рахів» (283254, Тернопільська область, Бучацький район, с. Заручин, розрахунковий рахунок 643801 в Бучацькому відділенні АКБ «Україна-Економіка», справа № 962-6).

Кредитори та можливі санації можуть звернутися до суду протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Харьковской области (310002, Харьков, ул. Сушкова, 64) возбуждено дело № 1111/7-54 о банкротстве ООО фирма «ПРИЛ ЛТД», юридический адрес: Харьков, ул. Колосовская, 32, р/с 346722 в филиале №1 АБУБС в Харькове.

Хмельницький ВАТ «Темі» переїде і реалізує:

- складання технічного устаткування для виробництва дріткової лопати;
- комплекс технологічного устаткування для переробки молока, для виробства масла і термодобавки;
- комплекс металургійного устаткування для навісних моторів народного слювання;
- апарати димового кінатону;
- пастушки для теплоізоляції;
- катодні аноди;
- дизельні автомобілі та електронні годинники.

Готують співпрацювати на комерційній основі. А також реалізувати в складі банківської системи АБ «Україна» і приватних банків: «Україна-Економіка», «Україна-Розвиток», «Україна-Будівництво», «Україна-Транспорт», «Україна-Торговля», «Україна-Сервіс» 280015, Хмельницький, проспект Миколи, 10. Тел. (0332) 653-54. Тел./факс (0332) 3-14-18.

ВАТ «Дормашнина» (Миколаїв) сповідає своїх акціонерів, що 22 лютого 1997 року, о 10 годині в Миколаєві у приміщенні Палацу творчості учнів за адресою: Миколаїв, вул. Адміральська, 31,

відбудуться установчі збори акціонерів.

Порядок денний:

1. Затвердження змін та додатків до статуту ВАТ.
 2. Вибори органів управління ВАТ.
 3. Про реструктуризацію виробництва.
- Реструктуризація акціонерів з 8 години 22 лютого 1997 року за місцем проведення зборів.
- Акціонери покладають до реєстраційної комісії повноваження на проведення зборів, а також на проведення реєстрації акціонерів, які представляють інтереси інших членів товариства, повинні мати від них довірення.
- Довідки за телефоном (0512) 37-40-74.

Правління ВАТ.

Інформація про п'ятий випуск акцій

АБ «ТЕРНОПІЛЬ-КРЕДИТ»

Акціонерний банк «Тернопіль-кредит» як відкрите акціонерне товариство зареєстрований в Національному банку України 17 жовтня 1991 року (реєстраційний номер 41).

Місцезнаходження банку: Україна, Тернопіль, вул. Й. Сліпого, 8.

Банк має 8 філій у районах Тернопільської області.

Банк є універсальною кредитною установою, що здійснює всі види діяльності згідно із Законом України «Про банки і банківську діяльність».

З моменту реєстрації адміністративні та економічні санкції на банк не накладалися.

Банк постійно дотримується економічних нормативів, встановлених Національним банком України.

Зареєстрований та фактично сплачений статутний фонд банку становить 1100000 гривень. Загальними зборами акціонерів прийнято рішення (протокол № 22 від 18 грудня 1996 року) про п'ятий випуск простих іменних акцій кількістю 1300000 штук на суму сім мільйонів триста тисяч гривень. Номінальна вартість однієї акції — 1 гривня для продажу 1.10 гривні за акцію.

Дивіденди на акції виплачуються за наступними роботами банку щоквартально.

АКБ реалізує в складі банківської системи АБ «Україна» і приватних банків: «Україна-Економіка», «Україна-Розвиток», «Україна-Будівництво», «Україна-Транспорт», «Україна-Торговля», «Україна-Сервіс» 280015, Хмельницький, проспект Миколи, 10. Тел. (0332) 653-54. Тел./факс (0332) 3-14-18.

Переплуту акцій п'ятого випуску можна зробити за адресою: 282000, Тернопіль, вул. Й. Сліпого, 8. Довідки за тел.: 22-30-93, 25-45-46, 25-38-24.

Арбитражный суд Севастополя (335008, Севастополь, пл. Востанских, 6) возбудил дело о банкротстве ЧП «Ирина» (335000, Севастополь, пр. Октябрьской революции, 85, кв.10; р/с 468126, валютный счет 070912 в Югкомбанке).

Арбитражный суд Луганской области (348000, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3а) возбудил дела о банкротстве:

1. МЧП «Ива», дело № 124/96 от 11.07.1996 г. (349200, Луганская область, Свердловск, кв. Пролетарий Донбасса, 52/12; р/с 468617 в Свердловском отделении Проминвестбанка, МФО 304472).

2. АОТ «Рубин», дело № 151/116 от 23.07.1996 г. (349200, Луганская область, Свердловск, ул. Комсомольская, 16; р/с 467854 в Свердловском отделении Проминвестбанка, МФО 304472).

3. МЧП «Пакс», дело № 174/96 от 26.09.96 г. (349200, Луганская область, Свердловск, пл. Дзержинского, 10; р/с 694007 в Свердловском отделении Проминвестбанка, МФО 304472).

4. МЧП «Юпитер», дело № 193/96 от 17.10.96 г. (349200, Луганская область, Свердловск, ул. Гагарина, 78/4; р/с 468879 в Свердловском отделении АК АПБ «Украина», МФО 304212).

5. МЧП «Ремпрум», дело № 266/106 от 10.09.1996 г. (349200, Луганская область, Свердловск, ул. Чепусковна, 7/1; р/с 468808 в Свердловском отделении АК АПБ «Украина», МФО 304212).

6. Свердловского производственного управления по экологии, региональному производственному объединению «Укрэкологослужба», дело № 233/96 от 5.11.1996 г. (349200, Луганская область, Свердловск, ул. К. Либкнехта, 9; р/с 205676 в Свердловском отделении Проминвестбанка, МФО 304472).

Требования кредиторов и возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования.

Український культурний центр

«Український дім» в Австрії

Широ вітаємо громадян України з Новим роком і Різдвяними святами!

Сердечно дякуємо всім друзям «Українського дому», які підтримували нас у минулому році та надіслали нам поздравлення. Сподіваємося на плідну співпрацю і розвиток дружніх стосунків у Новому році з усіма, хто готовий працювати для розвитку нашої Батьківщини!

З повагою

Ар Марко М. Прихтан

др. Марко ПРИХТАН,
 голова Українського культурного центру.

UKRAINISCHES KULTURZENTRUM
„UKRAINISCHES HAUS“ IN ÖSTERREICH
1050 WIEN POSTFACH 259
T/F 43/1545 27 92
MOB. TEL 0663/972 88 54

Арбитражный суд м. Києва (252030, Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу № 11/277 по банкрутству Акціонерного товариства «Славутич» (Київ, вул. Пимоненка, 13, р/с № 329802 у Шевченківському відділенні Укробсбанку м. Києва).

Майнові претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

АО «Спецекожля», зареєстроване розпорядженням Горняцького РНК г. Макевськ № 614/10 от 13.11. 1991 г., код ОКПО 13512693 сообщает о своей ликвидации.

Ликвидационная комиссия принимает претензии кредиторов на протяжении одного месяца со дня опубликования объявления в газете по адресу: Макевськ-10, ул. Советская, 1; тел. 5-22-47.

Кілійський місійний центр професійної орієнтації населення і допомоги по своїй ліквідації.

Претензії прийматиме ліквідаційна комісія протягом двох місяців з дня опублікування цього оголошення, за адресою: 252100, Київ, пров. Будівельників, 5-а. Телефон для довідки: 554-78-10, 554-78-15.

Кілійський місійний центр організації професійного навчання незайнятого населення поймає претензії на протяженні одного місяця з дня опублікування цього оголошення, за адресою: 252100, Київ, пров. Будівельників, 5-а. Телефон для довідки: 554-78-10, 554-78-15.

Жарт номера



Хта не втішає на вуша лапшу, той не п'є шампанського!

Мал. Петра СІГУНІ

Сім місяців грічної війни

Хай їй грець... зарплаті

Андрій Максимович Грець одержав зарплату за місяць... поклад її до банку.

— Де гроші? — спитала дружина.

— Зарплату, — зауважив Андрій Максимович.

Через 30 днів Грець забрав свій кошелі з грошима. Зарплату, як то кажуть, вивісив на стіну.

Скажіть, будь ласка: який Андрій Максимович?

дрий Максимович був, скажімо, директором великого підприємства і йому заманулося затримати зарплату своїх підлеглих на місяць, чи вистачило б грошей, боїдай, на невесілий гарс!

ТРУБА

Масмо велику дірку і три труби. Ойдаху. Із однієї труби в дірку налився, двома трубами вилітаєся. Скажіть, будь ласка: який, у біса, бюджет таке витримав?

Микола ВОЗІЯНОВ.

Фантастика

— Алло, це Валерій Агафонович Сидорчук?

— Він самий.

— Вам телефонують з центру управління космічними польовами.

— Фантастика!

— Товаришу Сидорчук, як повинні нам допомогти!

— А я зможу?

— Зможете!

— Фантастика!

— Мало того, тільки ви я можете нам допомогти!

— Так-от під загрозливо зрину виконання програми стратегічної нашої.

— Фантастика!

— Валерію Агафоновичу, ми дуже просимо вас допомогти.

— Фантастика!

— Це ваші труси в розвіз горішок сохнуті зверху на поліві?

— Мої.

— Негативно змінити їх. Вони відвертають увагу наших космонавтів на інші місця, куди ми може відіслати їх ніх очей!

— Фантастика!

— Еге ж, фантастика! А те, що ви носите труси 94-го розміру, це не фантастика!

— Фантастика!

— Валерію Агафоновичу, ми дуже просимо вас допомогти.

допомогти! На вас дивяться всі світова громадськість. Стодіварю, ви розумієте, що за значимим космічним польовим стоїть права сорочка, талієр, бжежирів, механізм, конструкторська робота кім?

— Розумію.

— Так-от під загрозливо зрину виконання програми стратегічної нашої.

— Фантастика!

— Валерію Агафоновичу, ми дуже просимо вас допомогти.

До кінця року заставлялося лише кілька діт. За невдоволенням залучення промислових підприємств — директори підприємств і заклади міста. Крім того, збіговиська були регулярні — парівні керівників давало немалку з'ясування плану, після ж привітання відбувалися ідеї з приводу якісності події. І нагода така траплялася високий гість в столиці представляла нового, згодом призначеного голову адміністрації. Подією що тут не знало — випусклого люда на поштових чинах невидима та потрібна рука.

Новий звідна кілька заголовок фраз, що, мовляв, нас покладає край балагану і від нас передують до страви. Залиг, де-конструктивізм, почав знайомилися з старим економічним, з чим закінчили зустрічати Нойкі рік.

— Загоді «Комбайн» — про підприємство з ануску сільськогосподарства. Що робиться у вас?

— А що ж можна бути? Стоїмо, — відказав директор. — Немає збугу.

— Чому?

Можемо ж, як хочемо..

—Засно, чому. Продукція дорога — село не в змозі купити.

—А чому дорога?

—Засно, чому: сировина, конкуренція, енергія, податки. Немає збугу — немає зарплати, людей відлучили без утримання.

—Так, добре, вірніше, нічого доброго, — констатувала Нойві. Підмо далі — завод «Катюша».

—Мн ж хто — оборонка. Працювали на союзній ВПК. Тепер уся, нема замовлень.

—А як щодо компенсації? Переходу на товарн для народу.

—Зробили спробу. Оскарив побутовий м'ясопродукт на твердому плані погостінощі одного тона на хвилину.

—Ну і як?

—Не пішли. Нашо людям м'ясопродукт, колн їм нема на що купити м'ясо.

—Як? Як становиться у електроніці?

—Так саме. Замовлень по оборонці нема.

—А циркуляції? Вн ж виробляє техніку.

—Вернуться пороком на складах. Бо наш четвертий по-копівка дорожні за власнішою цінністю.

—Прикро, прикро... А що діється в будівництві?

—А що маю дитися? Промислових об'єктів не працює. Завод жидка для населення — тех.



Місто не може жити. Будують приватні котеджі, будують замішкі нашіх трістів замішкішних людей, розбійників щося суди.

—Пенальний факт. А що до повість легка індустрія — швейчниць?

—Зашливи. В цьому році не працює. Завод збугу жидка для населення — тех.

дирини обчислює у єснотіччів. З огляду на відсотковий наріз на кінці, просяти виплатити згідно неістинним та недоречним. Отож з гордістю віглотую новітні тасло: Вісі, як один, назад у тюрму Європи, брати мої, комуністичні.

—От бачите, товариш.. вірність, вчовно, — зраді Нойрай. — Всь ж такі мовної їдоті по-справжньому відіти до справ, як ось у нього. Політ зростає, тем і прибуток тем. Привітання збільшені, а тому у колективі німака конфлікта. А як у вас щоді перспектив?

—Даруйте, — підтвердила людине у чорному — Без зайвої скромності скажу: якщо так піді не надали, ми можемо кваліфікаційно дивитися у майбутнє.

—От ебні в усіх такі торжествувати Нойрай. — Не лише міста, а у вас в країна вірталася з прирост. Ось у кого нам треба вчитися! Пропоную запровадити в нього школу заводного досвідку. Чн чн ваш виробничий секрет?

—Чому секрет? Наші дорві широко відкриті для всіх. Невипен, чин білім, чин краще.

—Зробили спробу. Оскарив побутовий м'ясопродукт на твердому плані погостінощі одного тона на хвилину.

—Відомо як: фірма ритуальних послуг «Обставина пуги».

—Скажіть, чи є у вас... Мал. Володимира КАЗАНЕВСЬКОГО.

Назад — у тюрму Європи!..

Всі ми, колішні радянські, ще в колішні після слова мама вчилися вимовляти: парська Росія — тюрма народів. Щоб поїти усе життя дивуватися, навіщо ми, маликом, було знати про ту тюрму. І от тіліш тепер, у свободі, я нарішті збавлю, якою до без тамтє правильною була ота настанова, що, мов дороговказ, спрямує нині нас, українців, до вортутку. Адає саме завдяки отим першим значимим про бітні нашого така замістяті у кішні тунелю смолоскип вищорозклада після триумфального прийняття України до членів Раді Європи.

Тех-от прошу нас, доріві співвітчизники, пригнутуватися в ш мить до сприйняття цієї, яка мусить заповнити всі ваші прагнення та пошуту у найближче історичне майбутнє.

Суть її пошутє в тому, щоб примусити Раді Європи здійснити законне право народу України й визнати нашу Батьківщину тюрмою народів, а нашому звичайному й багаторазовому народові надати статус в'язнів Раді Європи. Це жов'язало б авторитету міжнародну організацію визнаючи кошти на утримання українських громадян у розмірі не менш як 10 доларів на любу, або 300 «зелених» на місяць, що жов'язало б нинішніх наших жов'язних дошків.

Ця, на перший погляд, божественна ідея має, проте, міме правове підґрунтя й багаторазові й політичні соціально-економічні наслідки й для України, і для самої Європи.

Справді, ми, українці, звиняли перел Європою хоча б уже Чорнобильом. Але й недержне отруєння спільного з Європою довкілля нашої екологічно неіснуючої індустрією, можливо, не менше за масштабнім злужних наслідків, ніж чорнобильські. Ми занекашли славістично на весь світ чорнозем'є й багато то жак наріжак України, що зрече наше сільськогосподарство світ не в змозі нагодувати всіх годотних. Та ще й наші співвітчизники бжескутуть скрізь в Європі (і не тільки там) викрадають авто, грабують людей та сприяють контрабанді наркотиків. І нерешті, нові українці зухвало змагаються з новими росіянами у марнотратстві коштів на найпрестижніших курортів Європи, що виснажує у європейських товстосмім законні сумніви щодо доцільності фінансової допомоги таким багатим країнам, як Україна, Росія, чи Арабські Емірати.

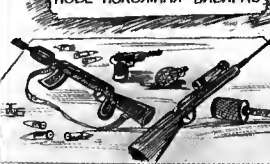
Гадаю, наведених злочинів достатньо, щоб на законній підставі міжнародний суд у Гаазі визнав винним і засудив нашу українську націю хоча б на декілька років у'язнення у визначній судом тюрмі Європи — Україні. При цьому, заручи соціальної гармонії, як це й робиться в цивілізованому світі, всіх тих, хто не зник і не може існувати на злужливих злих бавісках, можна випустити під заставу на волю, тобто за кордон.

Немає сумнівів, що знані європейські політики, соціологи, економісти нагадають швидко наслідок порадок у наших областях, містах та селах (тобто туборак, блоках та камерах) і навчати наш інтелектуально мудрий та пращивий народ культурно жити й ефективно працювати. І тоді, не виключено, що нас усьх достроково звільнять як нову цивілізовану українську націю.

Не менше зиску матиме й Європа. Полетімо зіпхнуту поліцейські, котрі нині знімає з нас, розшукуючи вкрадені автомобілі європейські. (Самим потерпілим це, як кажуть, до замало — ато у всіх європейських.) Причністься й інші кривішні неолобасті. Помітно очиститься довкілля. І, головне, в міру невідворотного економічного злету в тюрмі народів, нові українці прийдуть кинутися у чергу інвесторів вкладати раніше нагромаджені у нас з ваші капітали у наше з вами, громадяни, майбутнє.

Отже шльхетна й геніальна ідея осягала міме відтоді, як солеміш пересели на дводенний робочий тиждень, і я від неробства замкнув про умови утримання в'язнів у країнах — членів Раді Європи. Як кажуть, не буді до бжесті, та нешесті заможного. Своєю пропозицією я як справжній патріот ануваю безкорисливо й присвячую майбутньому найбільшому світу в Україні — Доді принахитч. Якщо ця робота буде виконана достойно матеріальною заохочення, прошу сплатити за

НОВЕ ПОКОЛІННЯ ВИБІРАЄ



мені три місячну зарплату, по кварталу. З огляду на відсотковий наріз на кінці, просяти виплатити згідно неістинним та недоречним. Отож з гордістю віглотую новітні тасло: Вісі, як один, назад у тюрму Європи, брати мої, комуністичні.

Юрій БОЛЬШАК.
Мал. Ангеліна АНДРЕЄВА.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. КЕКЕБА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Рукописи на поштовітє.
☎ Публікація з чотетями — тільки на сторінках газети.

☐ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
☐ Редакція не зобов'язана публікувати авторські публікації.
☐ За точність виведення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить з 5 разів на тиждень.
(Навч на днів і по неділях)
українською
і російською мовами.
Видання 49851.
Тираж 277688.

Комітат друку
видавництва «Прес
України».
252047, Київ-47, проспект
Володимира, 50.
12 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 8311081.